

## Joint Applicant Details for Account Opening

### تفاصيل فتح الحساب المشترك

Version: January 2022

JOINT APPLICANT NO.	رقم مقدم الطلب المشترك
---------------------	------------------------

For Bank Use Only									
Date	DD / MM / YYYY				BRN				
Account No.									

PLEASE WRITE IN CAPITAL LETTERS

PERSONAL INFORMATION				المعلومات الشخصية			
<input type="checkbox"/> Mr. <input type="checkbox"/> Mrs. <input type="checkbox"/> Ms.				<input type="checkbox"/> السيد <input type="checkbox"/> السيدة <input type="checkbox"/> الأنسة			
Gender	Male <input type="checkbox"/> ذكر Female <input type="checkbox"/> أنثى	الجنس	Marital Status			الحالة الاجتماعية	
Date of Birth		تاريخ الميلاد	Place of Birth			مكان الولادة	
Nationality	1	١	Country of Residence	UAE <input type="checkbox"/> الإمارات		دولة السكن	
	2	٢		(Other , Specify)			
Father's Name		اسم الأب	Mother's Name			اسم الأم	
Spouse Name		اسم الزوج / الزوجة	Qualification			المؤهل الدراسي	
Passport Number		رقم جواز السفر	Passport Expiry Date			تاريخ انتهاء صلاحية جواز السفر	
Emirates ID No.		رقم جواز السفر	Emirates ID Expiry Date			تاريخ انتهاء صلاحية بطاقة الهوية الشخصية الإماراتية	
Politically Exposed Person	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا	الشخص لديه وظائف سياسية	Related to Politically Exposed Person	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا	مرتبط بالأشخاص بوظائف سياسية		

Passport Details of Dual Nationality				بيانات جواز السفر لحاملي الجنسيات الثنائية			
Passport Number	Country	Issuing Place	Date of Expiry	رقم جواز السفر	البلد	مكان الإصدار	تاريخ انتهاء الصلاحية

ID Details for Iranian Customer				تفاصيل الهوية للعملاء الإيرانيين			
Iranian ID Number		رقم الهوية الإيرانية	Shenasnameh Number		رقم السجل الإيراني (شناسنامه)		
Incase of Non Residential, indicate the Entry Permit No.:				لغير المقيمين، يرجى كتابة رقم تأشيرة الدخول			

Status of Residence in the UAE				حالة الإقامة في دولة الإمارات العربية المتحدة			
Type of Visa						نوع الإقامة	
Visa Number		رقم الإقامة	Place of Issue			مكان الإصدار	
Issuing Date		تاريخ الاصدار	Date of Expiry			تاريخ انتهاء الصلاحية	

Current Residence Address				عنوان السكن الحالي			
Flat / Villa No.		رقم الشقة / الفيلا	Building / Villa Name			إسم المبنى / الفيلا	
Street / Location		إسم الشارع / الموقع	Emirate / City			الإمارة / المدينة	
P.O. Box		صندوق البريد	Country			الدولة	
Residence Type	Owned <input type="checkbox"/> ملك خاص Rented <input type="checkbox"/> إيجار		Provided by Employer <input type="checkbox"/> مقدم من طرف صاحب العمل		نوع السكن		
	Other <input type="checkbox"/> أخرى						

Customer's Signature

توقيع العميل

Page 1 of 4

Home Country Address					عنوان السكن في الوطن الأم
Flat / Villa No.		رقم الشقة / الفيلا	Building / Villa Name		إسم المبنى / الفيلا
Street / Location		إسم الشارع / الموقع	ZIP / PIN Code		الرمز البريدي
City		المدينة	Country		الدولة

Office address / Employment details					عنوان العمل / التفاصيل الوظيفية
(For Self Employed, provide business details)					(في حالة العمل الخاص، يجب تقديم تفاصيل عن الشركة)
Employment type	<input type="checkbox"/> Salaried / أجر شهري	<input type="checkbox"/> Self Employed/ عمل خاص	<input type="checkbox"/> Other/أخرى (Pls. Specify)		نوع الوظيفة
Company Name					اسم الشركة
Designation		المنصب	Employee No.		الرقم الوظيفي
Department		القسم	Occupation		الوظيفة
Total years of employment/Business		عدد سنوات الخدمة في العمل الخاص / الوظيفة	P.O. Box		صندوق البريد
Emirate / City		الإمارة / المدينة	Country		الدولة

Contact Details					بيانات الإتصال
Mobile 1		رقم الجوال 1	Mobile 2		الجوال 2
Residence Phone No.		هاتف السكن	Office Phone No.		هاتف المكتب
Home Country Phone No		هاتف في الوطن الأم	Fax No.		فاكس
Email Address					البريد الإلكتروني

Income Details					تفاصيل الدخل
Gross Monthly Salary/Income	Currency & Amount	إجمالي الراتب / الدخل الشهري	Gross Yearly Income	Currency & Amount	إجمالي الدخل السنوي
Other Income (Approx AED)		الإيرادات الأخرى (التقريبية بالدرهم الإماراتي)	Source of Income		مصدر الدخل

Financial Details					البيانات المالية	
Do you maintain any relationship with other Bank?		Yes <input type="checkbox"/> نعم		No <input type="checkbox"/> لا		هل لديك علاقات مع بنوك أخرى؟
S No.	Bank Name / Branch	إسم البنك / الفرع	Account Number	رقم الحساب		
1						
2						

ADDITIONAL REGULATORY INFORMATION

معلومات تنظيمية إضافية

Completion of below information is mandatory in accordance with the UAE Central Bank requirements.				تعبئة المعلومات التالية ضرورية طبقاً لمتطلبات مصرف الإمارات المركزي			
FATCA Details (Applicable to US Nationals and US Visa Holder)				بيانات الفاتكا (قانون الامتثال الضريبي الأمريكي) - يطبق لمواطني الولايات المتحدة و حاملي الإقامة الأمريكية			
US Passport Holder	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	جواز السفر الأمريكي	US Green Card Holder	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا	حامل البطاقة الخضراء الأمريكية
Standing payment instructions to transfer money to or from the US.	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا					تعليمات الدفع الدائمة لتحويل الأموال من وإلى الولايات المتحدة.
Power of attorney given to a US citizen, born in the US or is resident in the US.	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا					توكيل رسمي يُمنح لمواطن أمريكي ولد في الولايات المتحدة أو مقيم في الولايات المتحدة.
If you have confirmed "Yes" to any of the above statements, you must please also complete "Individual Self-Certification Form (FATCA)".				إذا كان الإجابة "نعم" بأي من البيانات المذكورة أعلاه ، فيجب عليك أيضاً إكمال "نموذج الشهادة الذاتية الفردية (FATCA)."			
CRS Details (Applicable for Individuals who are Taxpayers in Countries other than the US as per OECD Updated List)				معيار التقارير المشتركة (يطبق على الأشخاص الذين يدفعون الضريبة في بلاد غير الولايات المتحدة حسب القائمة المحدثة.)			
Liabile to pay Taxes outside UAE	Yes <input type="checkbox"/> نعم	No <input type="checkbox"/> لا					على العميل دفع الضريبة خارج الإمارات العربية المتحدة

If Yes, Please furnish the following along with "Individual Self-Certification Form for CRS."		إذا كان الإجابة "نعم"، يرجى تقديم ما يلي مع "نموذج الشهادة الذاتية الفردية لمعيار التقارير المشتركة (CRS)"	
S No.	Country of Tax Residency / دولة الإقامة الخاضع فيها لدفع الضرائب	Taxpayer Identification Number / رقم التعريف الضريبي	
1			
2			
3			
Note: Please submit legibly filled "Individual Self-Certification Form for CRS" even you are not liable to pay taxes outside the UAE.		ملاحظة: يرجى تقديم "نموذج الشهادة الذاتية الفردية لمعيار التقارير المشتركة" المملوءة بشكل قانوني حتى لو لم تكن مسؤولاً عن دفع الضرائب خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.	

I confirm that the information provided above is true, accurate and complete.

أؤكد أن المعلومات الواردة أعلاه صحيحة ودقيقة وكاملة.

Subject to applicable laws, I authorize BSI to share my information with domestic and overseas tax authorities, where required, or with any third party nominated by BSI at its reasonable discretion, to establish my tax liability in any jurisdiction.

وفقاً للقوانين المعمول بها ، أسمح لبنك صادرات إيران بمشاركة معلوماتي مع سلطات الضرائب المحلية والخارجية ، عند الضرورة ، أو مع أي طرف ثالث يرشحه بنك صادرات إيران وفقاً لتقديره المعقول ، لإثبات مسؤوليتي الضريبية في أي سلطة قضائية.

Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, I agree that BSI may withhold from my account(s) any amounts as may be required according to applicable laws, regulations and directives or take any other action / measure as required from such regulators.

عندما يكون ذلك مطلوباً من قبل الهيئات التنظيمية المحلية أو الخارجية أو السلطات الضريبية ، أوافق على أنه يجوز لبنك صادرات إيران حجز أي مبالغ في حسابي (حساباتي) قد تكون مطلوبة وفقاً للقوانين واللوائح والتوجيهات المعمول بها أو اتخاذ أي إجراء حسب ما هو مطلوب من هذه المنظمين.

FOR BANK USE ONLY		لإستخدام البنك فقط
Account Number		رقم الحساب
Risk Rating	High <input type="checkbox"/> المستوى عالي                Medium <input type="checkbox"/> متوسط                Low <input type="checkbox"/> منخفض	تقييم المخاطره

Checklist for documents obtained:

انا لست من مواطني الولايات المتحدة و أوكد مايلي:

Individual Self-Certification Form for CRS	<input type="checkbox"/>	نموذج الشهادة الذاتية الفردية لمعيار التقارير المشتركة
Original Valid Passport(s) with VISA/Emirates ID Seen (copy attached with application)	<input type="checkbox"/>	جواز السفر مع الإقامة / بطاقة الهوية الإماراتية سارية المفعول (تكون نسخة منهما مرفقة)
Salary Certificate / pay slip / Labour contract	<input type="checkbox"/>	شهادة الراتب / سند دفع الراتب / عقد العمل
Trade License / MOA / share certificate	<input type="checkbox"/>	الرخصة التجارية / عقد تأسيس الشركة / شهادة قيد الشركاء
Bank Statement	<input type="checkbox"/>	كشف الحساب البنكي
Sponsor documents (for individual sponsors)	<input type="checkbox"/>	اوراق الكفيل (للعلاء الفرديين)
RB rating checked	<input type="checkbox"/>	تقييم المخاطرة
Copy of Entry Permit Obtained (if the the Applicant is Non-Resident)	<input type="checkbox"/>	نسخة من إذن الدخول (إذا كان مقدم الطلب غير مقيم)

I / We hereby certify that I have reviewed all the original documents listed above and certify that the copy obtained are true copies of the originals.

أقر / نقر بأنني / بأننا قمت / قمنا بمراجعة النسخة الاصلية لكافة المستندات المذكورة اعلاه و اصرح / نصح بأن الصور التي تم الحصول عليها هي صور طبق الأصل.

Name and Signature of the Account Opening Staff		إسم موظف فاتح الحساب
Name and Signature of AML Compliance Officer		توقيع موظف فاتح الحساب
Manager's Signature		توقيع المدير